

## Department of Modern Languages – French Philology

### Winter semester:

#### Module I

<a href="#">Grammaire de la langue française V LIC III</a>	30 ECTS
<a href="#">Histoire de la littérature française V (XXe siècle) LIC III</a>	
<a href="#">Introduction à la linguistique de corpus LIC III</a>	
<a href="#">Francophonie Master 1</a>	
<a href="#">Sémantique Master 1</a>	

### Summer semester:

#### Module I

<a href="#">Grammaire de la langue française VI LIC III</a>	30 ECTS
<a href="#">Civilisation française II LIC</a>	
<a href="#">Linguistique contrastive Master 1</a>	
<a href="#">Histoire de la littérature française VI (XXe siècle) LIC III</a>	
<a href="#">Analyse du texte Master 1</a>	

Course card

Course title	<b>Analyse du texte</b>		
Semester (winter/summer)	Semestre d'hiver	ECTS	6
Lecturer(s)			
Department	Instytut Neofilologii		

Course objectives (learning outcomes)

L'objectif général est de permettre aux étudiants d'améliorer leurs aptitudes et compétences en matière de compréhension linguistique et culturelle, principalement par le biais de la méthode de la lecture attentive. Le cours vise à développer l'autonomie des étudiants dans la réception du message/texte, à entraîner leur capacité à évaluer la structure formelle et la valeur sémantique d'un texte sans être préconçus par les analyses et interprétations officielles. Grâce à un contact étroit avec le texte, caractéristique de l'approche herméneutique, les étudiants doivent d'abord parvenir à certaines conclusions par eux-mêmes, et ensuite seulement utiliser les outils typiques de la méthodologie de la recherche littéraire contemporaine.

Prerequisites

Knowledge	Connaissances générales relatives à la vie sociale ainsi que l'histoire, géographie, cinéma, littérature, art, etc.
Skills	Niveau minimal de compétences en français : B2
Courses completed	Cours de littérature et culture françaises, cours d'histoire de France

Course organization								
Form of classes	W (Lecture)	Group type						
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)	
Contact hours		20						

Teaching methods:

Cours Magistral, étude personnelle, présentations PowerPoint, supports audio-visuels.

## Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (assignment)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E – learning
X					X							

Assessment criteria	Participation active en classe et proposition finale individuelle pour l'analyse d'un passage de texte spécifique. Crédit avec notes. En outre, l'étudiant est obligé de parvenir à la note au moins 3 à l'évaluation finale (examen écrit ou oral).
---------------------	---

Comments	
----------	--

## Course content (topic list)

<p>Compréhension précise des instructions. Anticiper les réponses possibles. Identifier les idées contenues dans un texte et les exprimer avec ses propres mots. La confrontation de commentaires et d'opinions et l'art d'en discuter collectivement.</p> <p>Compulsory reading</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Attali Jacques, [et al.], Le français, langue du monde, Paris, Budapest, L'Harmattan, 2003.</li> <li>2. Brahimi Denise, Langue et littératures francophones, Paris, Ellipses, « Thèmes &amp; Études », 2001.</li> <li>3. Bridel Yves [et al.], L'Europe et les francophonies : langue, littérature, histoire, image, préf. de Marc Quaghebeur, Bruxelles, P.I.E.-Peter Lang, Archives &amp; Musée de la Littérature, « Collection Documents pour l'Histoire des Francophonies. Théorie », 2005.</li> <li>4. Deniau Xavier, La francophonie, Paris, Presses Universitaires de France, « Que sais-je ? », 1998.</li> <li>5. Depecker Loïc, Les mots de la francophonie, préf. d'Alain Rey, Paris, Belin, « Le Français Retrouvé », 1988.</li> <li>6. Dictionnaire de la littérature française et francophone. T. 1, A-Eekhoud, Jacques Demougin (dir.), Paris, Larousse, « Références Larousse », 1988.</li> <li>7. Dictionnaire de la littérature française et francophone. T. 2, Effort-Noppeney, Jacques Demougin (dir.), Paris, Larousse, « Références Larousse », 1988.</li> <li>8. Dictionnaire de la littérature française et francophone. T. 3, Nord-Zumthor, Jacques Demougin (dir.), Paris, Larousse, « Références Larousse », 1988.</li> <li>9. Guide culturel : civilisations et littératures d'expression française, André Reboullet et Michel Tétu (dir.), Paris, Hachette, « F. Références », 1977.</li> </ol>
--

10. Joubert Jean-Louis [et al.], Les littératures francophones depuis 1945, Paris Bordas, 1986.
11. Joubert Jean-Louis, La francophonie, [Paris], CLE International, « Lectures CLE en Français Facile », 2004.
12. La francophonie et l'Europe, Marina Geat (dir.), Roma, Artemide, « Proteo », 2011.
13. Léger Jean-Marc, La francophonie : grand dessein, grande ambiguïté, préf. de Bernard Dorin, Paris, Nathan, 1987.
14. Ministère des Affaires Étrangères, La francophonie de a... à z : 135 mots-clés, Paris, Ministère de la Francophonie, 1990.
15. Provenzano François, Vies et mort de la francophonie : une politique française de la langue et de la littérature, Liège (Belgique), Les Impressions Nouvelles, « Réflexions Faites », 2011.
16. Tétu Michel, La francophonie : histoire, problématique et perspectives, préf. de Léopold Sédar Senghor, avant-propos de Jean-Marc Léger, Montreal, Hachette, 1988.
17. Viatte Auguste, La francophonie, Paris, Librairie Larousse, « La Langue Vivante », 1969.
18. Vocabulaire des études francophones : les concepts de base, Michel Beniamino et Lise Gauvin (dir.), Limoges, PULIM, « Collection Francophonies », 2005.
19. Włoczewska Agnieszka, Mały leksykon pojęć i terminów frankofońskich, Białystok, Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku, 2012.

#### Recommended reading

À la liste citée ci-dessus s'ajoutent aussi les livres portant sur le pays (région ou province) francophone particulier abordé en cours. Une bibliographie supplémentaire sur la thématique donnée est fournie par l'enseignant.

## Course card

Course title	<b>Francophonie</b>
--------------	---------------------

Semester (winter/summer)	Semestre d'hiver	ECTS	6
-----------------------------	------------------	------	---

Lecturer(s)		
-------------	--	--

Department	Instytut Neofilologii	
------------	-----------------------	--

### Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est de présenter aux étudiants la culture des pays francophones dans une approche générale. Après avoir esquissé les principales caractéristiques de ces pays (régions ou provinces), on procède à une description plus détaillée de la culture de l'un d'eux : Québec, Wallonie, Maghreb, Afrique subsaharienne, Antilles ou Suisse romande. En y ajoutant un aspect francophone, le cours approfondit la formation et les connaissances des étudiants sur la culture française.

### Prerequisites

Knowledge	Connaissances générales relatives à la vie sociale ainsi que l'histoire, géographie, cinéma, littérature, art, etc.
Skills	Niveau minimal de compétences en français : B2
Courses completed	Cours de littérature et culture françaises, cours d'histoire de France

Course organization									
Form of classes	W (Lecture)	Group type							
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)		
Contact hours	15								

### LIC III

#### Teaching methods:

Cours Magistral, étude personnelle, présentations PowerPoint, supports audio-visuels.

#### Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (essay)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E – learning
	X	X	X	X	X							

Assessment criteria	Pour réussir, il faut fournir un travail régulier, présenter un exposé ou rédiger un court travail écrit sur la culture d'un pays francophone. En outre, l'étudiant est obligé de parvenir à la note au moins 3 à l'évaluation finale (examen écrit ou oral).
---------------------	---

Comments	
----------	--

#### Course content (topic list)

Le cours est divisé en deux parties :

1. Francophonie (caractéristiques et approche générales)
2. Littérature et culture d'un pays (région ou province) francophone présentées

#### Compulsory reading

1. Attali Jacques, [et al.], Le français, langue du monde, Paris, Budapest, L'Harmattan, 2003.
2. Brahim Denise, Langue et littératures francophones, Paris, Ellipses, « Thèmes & Études », 2001.
3. Bridel Yves [et al.], L'Europe et les francophonies : langue, littérature, histoire, image, préf. de Marc Quaghebeur, Bruxelles, P.I.E.-Peter Lang, Archives & Musée de la Littérature, « Collection Documents pour l'Histoire des Francophonies. Théorie », 2005.
4. Deniau Xavier, La francophonie, Paris, Presses Universitaires de France, « Que sais-je ? », 1998.
5. Depecker Loïc, Les mots de la francophonie, préf. d'Alain Rey, Paris, Belin, « Le Français Retrouvé », 1988.
6. Dictionnaire de la littérature française et francophone. T. 1, A-Eekhoud, Jacques Demougins (dir.), Paris, Larousse, « Références Larousse », 1988.
7. Dictionnaire de la littérature française et francophone. T. 2, Effort-Noppeney, Jacques Demougins (dir.), Paris, Larousse, « Références Larousse », 1988.

8. Dictionnaire de la littérature française et francophone. T. 3, Nord-Zumthor, Jacques Demougin (dir.), Paris, Larousse, « Références Larousse », 1988.
9. Guide culturel : civilisations et littératures d'expression française, André Reboullet et Michel Tétu (dir.), Paris, Hachette, « F. Références », 1977.
10. Joubert Jean-Louis [et al.], Les littératures francophones depuis 1945, Paris Bordas, 1986.
11. Joubert Jean-Louis, La francophonie, [Paris], CLE International, « Lectures CLE en Français Facile », 2004.
12. La francophonie et l'Europe, Marina Geat (dir.), Roma, Artemide, « Proteo », 2011.
13. Léger Jean-Marc, La francophonie : grand dessein, grande ambiguïté, préf. de Bernard Dorin, Paris, Nathan, 1987.
14. Ministère des Affaires Étrangères, La francophonie de a... à z : 135 mots-clés, Paris, Ministère de la Francophonie, 1990.
15. Provenzano François, Vies et mort de la francophonie : une politique française de la langue et de la littérature, Liège (Belgique), Les Impressions Nouvelles, « Réflexions Faites », 2011.
16. Tétu Michel, La francophonie : histoire, problématique et perspectives, préf. de Léopold Sédar Senghor, avant-propos de Jean-Marc Léger, Montreal, Hachette, 1988.
17. Viatte Auguste, La francophonie, Paris, Librairie Larousse, « La Langue Vivante », 1969.
18. Vocabulaire des études francophones : les concepts de base, Michel Beniamino et Lise Gauvin (dir.), Limoges, PULIM, « Collection Francophonies », 2005.
19. Włoczewska Agnieszka, Mały leksykon pojęć i terminów frankofońskich, Białystok, Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku, 2012.

#### Recommended reading

À la liste citée ci-dessus s'ajoutent aussi les livres portant sur le pays (région ou province) francophone particulier abordé en cours. Une bibliographie supplémentaire sur la thématique donnée est fournie par l'enseignant.

## Course card

Course title	<b>Grammaire de la langue française V</b>
--------------	---

Semester (winter/summer)	Semestre d'hiver	ECTS	6
-----------------------------	------------------	------	---

Lecturer(s)		
-------------	--	--

Department	Instytut Neofilologii	
------------	-----------------------	--

### Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est d'approfondir et de développer le savoir sur la sémantique et la syntaxe des phrases complexes

### Prerequisites

Knowledge	L'étudiant devrait connaître : - les différents types de phrases complexes, - les différents types de propositions subordonnées, - les transformations des propositions subordonnées.
Skills	L'étudiant devrait savoir : - analyser la structure de la phrase complexe et son type, - reconnaître les différents types de phrases complexes, - employer des conjonctions et des temps grammaticaux, - transformer la proposition subordonnée ( proposition infinitive, participiale, nominalisation) - reconnaître les différents types de propositions subordonnées.
Courses completed	Grammaire de la langue française I et II

Course organization									
Form of classes	W (Lecture)	Group type							
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)		
Contact hours			60						

Teaching methods:



1. Exposé, présentation audiovisuelle, vue d'ensemble
2. Discussion guidée, remue-méninges
3. Exercices d'entraînement, jeux, pratique avec les pairs

Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (essay)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E – learning
X					X							

Assessment criteria Examen écrit, travaux de contrôle continu

Comments

Course content (topic list)

1. La juxtaposition, la coordination et la subordination.
2. Les constructions coordonnées et les termes coordonnants.
3. Les propositions subordonnées complétives : types de constructions, modes, transformations.
4. Les propositions subordonnées relatives : types, modes, transformations
5. Les propositions subordonnées circonstancielles - types, modes, transformations :
6. Les propositions subordonnées circonstancielles de temps ,
7. Les propositions subordonnées circonstancielles de cause,
8. Les propositions subordonnées circonstancielles de conséquence,
9. Les propositions subordonnées circonstancielles de but,
10. Les propositions subordonnées circonstancielles de concession et d'opposition,
11. Les propositions subordonnées circonstancielles de condition,
12. Les propositions subordonnées circonstancielles de comparaison.

Compulsory reading

1. Poisson-Quinton, S. et alli, 2002, Grammaire expliquée du français, niveau intermédiaire, Clé International, Paris
2. Riegel, M. et alli , 1997, Grammaire méthodique du français, PUF, Paris
3. Ruquet, M., 1994, Quel temps faut-il ? exercices 1, 2, Clé International, Paris

### Recommended reading

1. Charaudeau, P., 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris
2. Bérard, E., *Grammaire du français, atelier FLE*, Didier, Paris 2005
3. Boularès Michèle, Frérot Jean-Louis, *Grammaire progressive du français, niveau avancé*, Clé international/Sejer, 2004
4. Miquel, C., 2007 *Grammaire en dialogues, niveau intermédiaire*, Clé International, Paris
5. Boularès, M., Grand-Clément, O., 2000, *Conjugaison progressive du français*, Clé International, Paris
6. Bérard, E., 2005, *Grammaire du français (comprendre, réfléchir, communiquer), atelier Fle, niveau A1/A2*, Didier, Paris
7. Bérard, E., 2006, *Grammaire du français (comprendre, réfléchir, communiquer), atelier Fle, niveau B1/B2*, Didier, Paris
8. Akyuz, A. et alli, 2001, *Exercices de grammaire en contexte, niveau avancé*, Hachette, Paris

## Course card

Course title	<b>Grammaire de la langue française VI</b>
--------------	--

Semester (winter/summer)	Semestre d'été	ECTS	6
-----------------------------	----------------	------	---

Lecturer(s)		
-------------	--	--

Department	Instytut Neofilologii	
------------	-----------------------	--

### Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est d'approfondir et de développer le savoir sur la sémantique et la syntaxe des phrases complexes

### Prerequisites

Knowledge	L'étudiant devrait connaître : - les différents types de phrases complexes, - les différents types de propositions subordonnées, - les transformations des propositions subordonnées.
Skills	L'étudiant devrait savoir : - analyser la structure de la phrase complexe et son type, - reconnaître les différents types de phrases complexes, - employer des conjonctions et des temps grammaticaux, - transformer la proposition subordonnée ( proposition infinitive, participiale, nominalisation) - reconnaître les différentes types de propositions subordonnées.
Courses completed	Grammaire de la langue française I et II

Course organization									
Form of classes	W (Lecture)	Group type							
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)		
Contact hours			30						

#### Teaching methods:

1. Exposé, présentation audiovisuelle, vue d'ensemble
2. Discussion guidée, remue-méninges
3. Exercices d'entraînement, jeux, pratique avec les pairs

#### Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (essay)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E – learning
X					X							

Assessment criteria Examen écrit, travaux de contrôle continu

#### Comments

#### Course content (topic list)

1. La juxtaposition, la coordination et la subordination.
2. Les constructions coordonnées et les termes coordonnants.
3. Les propositions subordonnées complétives : types de constructions, modes, transformations.
4. Les propositions subordonnées relatives : types, modes, transformations
5. Les propositions subordonnées circonstancielles - types, modes, transformations :
6. Les propositions subordonnées circonstancielles de temps ,
7. Les propositions subordonnées circonstancielles de cause,
8. Les propositions subordonnées circonstancielles de conséquence,
9. Les propositions subordonnées circonstancielles de but,
10. Les propositions subordonnées circonstancielles de concession et d'opposition,
11. Les propositions subordonnées circonstancielles de condition,
12. Les propositions subordonnées circonstancielles de comparaison.

#### Compulsory reading

1. Poisson-Quinton, S. et alli, 2002, Grammaire expliquée du français, niveau intermédiaire, Clé International, Paris
2. Riegel, M. et alli , 1997, Grammaire méthodique du français, PUF, Paris

3. Ruquet, M., 1994, Quel temps faut-il ? exercices 1, 2, Clé International, Paris

Recommended reading

1. Charaudeau, P., 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris
2. Bérard, E., *Grammaire du français, atelier FLE*, Didier, Paris 2005
3. Boularès Michèle, Frérot Jean-Louis, *Grammaire progressive du français, niveau avancé*, Clé international/Sejer, 2004
4. Miquel, C., 2007 *Grammaire en dialogues, niveau intermédiaire*, Clé International, Paris
5. Boularès, M., Grand-Clément, O., 2000, *Conjugaison progressive du français*, Clé International, Paris
6. Bérard, E., 2005, *Grammaire du français (comprendre, réfléchir, communiquer), atelier Fle, niveau A1/A2*, Didier, Paris
7. Bérard, E., 2006, *Grammaire du français (comprendre, réfléchir, communiquer), atelier Fle, niveau B1/B2*, Didier, Paris
8. Akyuz, A. et alli, 2001, *Exercices de grammaire en contexte, niveau avancé*, Hachette, Paris

## Course card

Course title	<b>Civilisation française</b>
--------------	-------------------------------

Semester (winter/summer)	Semestre d'été	ECTS	6
-----------------------------	----------------	------	---

Lecturer(s)		
-------------	--	--

Department	Instytut Neofilologii	
------------	-----------------------	--

### Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est de présenter une sélection de thèmes liés aux principaux aspects de la culture et de la civilisation françaises contemporaines : vie sociale, politique, intellectuelle, artistique, etc.

Il vise également à développer la capacité à réfléchir de manière critique, à apprécier la diversité culturelle

et le multiculturalisme. Développer l'habitude de suivre l'actualité et de s'y intéresser, comprendre les contextes culturels fondamentaux de la France. Sensibiliser l'étudiant aux implications sociolinguistiques

et socioculturelles qui accompagnent les propos des locuteurs natifs de la langue française et acquérir la capacité de réagir de manière appropriée.

Acquisition de compétences : résolution de problèmes, apprentissage, travail autonome et gestion de l'information - interprétation de données provenant de différentes sources, hiérarchisation et traitement de l'information.

L'analyse de l'actualité et de diverses données sociologiques, statistiques et sondages permettra à l'étudiant de découvrir par lui-même les mécanismes de fonctionnement de la société française, de se familiariser avec les conventions sociales, les coutumes et les comportements des Français.

Acquisition de connaissances socioculturelles.

### Prerequisites

Knowledge	Connaissance du français (niveau B1)
Skills	Connaissance du français (niveau B1)
Courses completed	

Course organization		
Form of classes	W (Lecture)	Group type

		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)
Contact hours			30				

#### Teaching methods:

Exposé, présentation audiovisuelle, vue d'ensemble;  
 Discussion guidée, remue-méninges;  
 Exercices d'entraînement, jeux.

#### Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (assignment)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E – learning
	X				X							

Assessment criteria	Examen écrit, travaux de contrôle continu.
---------------------	--

Comments	
----------	--

#### Course content (topic list)

1. La France et son image à l'étranger, stéréotypes.
2. Images et symboles quotidiens de la France. Personnages célèbres - icônes de la vie sociale française contemporaine. Contexte historique et signification des symboles nationaux français : drapeau, Marianne, hymne, devise « Liberté, égalité, fraternité », etc.
3. Les institutions politiques de la Ve République. Les présidents de la Ve République. Le système électoral en France. La Constitution de la Ve République. Les partis politiques. Le fonctionnement du système politique de la Ve République.
4. Le processus législatif en France.
5. La justice en France et le fonctionnement du système judiciaire.
6. La division administrative du pays ; les collectivités territoriales en France – leur champ de compétence et leurs pouvoirs.

7. La géographie physique et régionale de la France. Le climat de la France. Les territoires d'outre-mer de la France.
8. Enseignement et éducation en France. La laïcité comme fondement de l'école publique.
9. Caractéristiques du système de santé en France, rôle et importance de la Sécurité sociale.
10. La société française actuelle :
  - a/ population, données démographiques, religions en France,
  - b/ la famille française - données statistiques, nouvelle image de la famille française, stéréotypes liés à la vie familiale en France. La politique française en faveur de la famille. Les unions libres, le PACS,
  - c/ la place et le rôle de la femme dans la société française.
11. Les étrangers en France, les problèmes d'intégration, le racisme, la politique française envers les immigrés.
12. Académie française (histoire, missions, membres).
13. Mode française et articles de luxe français de marque.
14. Festivals célèbres.
15. Principales fêtes en France.

#### Compulsory reading

- R. Bourgois (red.), *La France des institutions*, PUG 2004
- C. Carlo, M.Causa, *Civilisation progressive du français, débutant*, 3<sup>e</sup> édition, CLE International, Paris 2019.
- A.Fanara, C.Nielfi, *Réseaux dans la civilisation française et francophone*, Eli, 2012
- J.M Frisa, D.Mathey, *Comment va la vie? À la découverte de la France au fil des générations*, PUG 2018.
- N. Kada, P.Terrone, *La république française. Le citoyen et les institutions*, PUG 2017.
- J. Kowalski, A.i M. Loba., J. Prokop, *Dzieje kultury francuskiej*, PWN Warszawa 2005.
- D.C. Meyer, *Clés pour la France*, Hachette 2010.
- R. Roesch, R. Roll-Harold, *La France au quotidien*, Grenoble, PUG 2020.
- R.Steele, *Civilisation progressive du français, intermédiaire*, CLE International, Paris 2020.
- K. Thiel-Jańczuk, *La France dans tous les sens*, PWN 2018.



## Course card

Course title	<b>Introduction à la linguistique de corpus</b>		
Semester (winter/summer)	Semestre d'hiver	ECTS	6
Lecturer(s)	Małgorzata Niziołek		
Department	Instytut Neofilologii		

### Course objectives (learning outcomes)

Le cours permet de découvrir ce qu'est la linguistique de corpus et ses différentes utilisations dans l'enseignement, la lexicologie, l'analyse de discours ou le traitement automatique des langues. Il permettra d'acquérir les compétences nécessaires pour rassembler et analyser de grandes collections numériques de textes (corpus), constituer un corpus de données langagières écrites en vue de l'analyse d'un problème linguistique particulier (lexique, phonétique, sémantique, discours), connaître et utiliser différents logiciels pour l'analyse de corpus, mener une étude quantitative sur corpus, mener une étude qualitative sur corpus.

### Prerequisites

Knowledge	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maîtrise suffisante de la langue française (B2)</li> <li>- Notions de base dans les fondamentaux de la linguistique (syntaxe, sémantique, lexicologie, analyse du discours).</li> </ul>
Skills	L'un des plus grands obstacles à suivre ce cours est le manque de connaissances de base en informatique. Par culture informatique, on entend être capable de gérer et d'organiser efficacement des fichiers informatiques et apprendre à utiliser rapidement et facilement le système d'exploitation et les logiciels de son ordinateur. Il ne s'agit pas d'un cours d'initiation à l'informatique ; mais les étudiants doivent avoir une maîtrise modérée de l'utilisation d'un ordinateur.
Courses completed	Aucun

Course organization								
Form of classes	W (Lecture)	Group type						
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)	

							)					
Contact hours			15									

#### Teaching methods:

Il s'agit d'un cours pratique qui formera les étudiants à l'utilisation de différents logiciels de traitement de textes. Il se déroule dans un laboratoire informatique.

#### Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (essay)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E – learning
					X		X	X				

Assessment criteria	Le cours se termine par un projet complet utilisant les différentes ressources disponibles.
---------------------	---

Comments	
----------	--

#### Course content (topic list)

- (1) concevoir un corpus en vue d'une question de recherche spécifique;
- (2) recueillir les données écrites + métadonnées;
- (3) éditer" les données (transcription, nettoyage, formatage, encodage, etc.);
- (4) annoter les textes d'un corpus (aux différents niveaux de l'analyse linguistique) à l'aide des logiciels adéquats;
- (5) poser les questions de recherches / formuler des hypothèses;
- (6) choisir une méthode d'analyse;
- (7) exploiter / analyser un corpus selon la méthode choisie (analyse qualitative - analyse quantitative);
- (8) exposer les résultats d'une recherche.

### Compulsory reading

Avanzi, Mathieu, Béguelin, Marie-José, Diémoz, Federica (éds) (2016) Corpus de français parlé et français parlé des corpus (=Corpus 15).

Baude, Olivier (sous la dir. de). (2006). Corpus oraux, guide des bonnes pratiques. Paris : éditions du CNRS.

Zufferey, Sandrine (2020). Introduction à la linguistique de corpus. Londres : ISTE éditions

## Course card

Course title	<b>L'histoire de la littérature française V (XX<sup>e</sup> siècle)</b>		
Semester (winter/summer)	Semestre d'hiver	ECTS	6
Lecturer(s)			
Department	Instytut Neofilologii		

### Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est de faire connaître aux étudiants les grands courants littéraires du XX<sup>e</sup> siècle, les auteurs et les oeuvres le plus représentatifs examinés dans la perspective des modifications structurales, conceptuelles et thématiques. Le contexte de l'évolution et des métamorphoses du discours littéraire.

### Prerequisites

Knowledge	
Skills	Connaissance du français (niveau B2)
Courses completed	

Course organization									
Form of classes	W (Lecture)	Group type							
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)		
Contact hours			30						

### Teaching methods:

Cours magistral et travaux dirigés:

- cours explicatif
- discussion/ débat
- exercices pratiques de l'analyse et de l'interprétation

### Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (optional)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E – learning
X	X				X							

Assessment criteria	Présence et préparation des textes. Conditions de validation : pas plus de 3 absences et réussite à l'examen final (écrit).
---------------------	---

Comments	
----------	--

#### Course content (topic list)

Les grands courants de la poésie moderniste :

LA POÉSIE FRANÇAISE AVANT 1914.

Inspirée par le romantisme

Anna de Noailles (1867-1933) - poésie amoureuse - une sélection de poèmes

Inspirations du symbolisme - diverses formes de versification.

Henri de Régnier (1864-1936) - sélection de poèmes

Francis Jammes (1868-1938) - sélection de poèmes

Paul Fort (1872-1960) - sélection de poèmes

Unanimisme - combinaison du naturalisme lyrique et de la devise romantique, comme manifestation métaphysique de l'âme collective populaire.

Jules Romains (1885-1972) - La Vie unanime, Petit traité de versification - un code poétique de l'unanimisme.

POÉSIE FRANÇAISE de 1914 à 1945.

Esprit nouveau/ New spirit - nouveaux critères esthétiques : « nouveau créateur », “nouvel âge”, “nouvel ordre”.

Guillaume Apollinaire (1880-1918) « Zone » Alcools.

Blaise Cendrars (1887-1961) Prose du Transsibérien et de la petite Jeanne de France.

Max Jacob (1876 - 1944) - poème cubiste.

Poésie d'avant-garde : futurisme, dadaïsme, surréalisme.

Filippo Tommaso Marinetti Manifeste futuriste 1909.

Tristan Tzara Manifeste Dada.

André Breton et Philippe Soupault Les Champs magnétiques 1919.

Paul Eluard L'amour la poésie 1929  
Louis Aragon Le Paysan de Paris 1926  
André Breton Nadja 1928  
Robert Desnos Corps et Biens 1930

Pierre Reverdy (1889/1960) - sélection de poèmes.  
Jules Supervielle (1884/1960) - sélection de poèmes.  
Saint John Perse (1887/1975) - sélection de poèmes.

LES MOTS ET LES IMAGES DANS LA POÉSIE FRANÇAISE - la visualisation du texte, ainsi que la relation littéraire-plastique dans les œuvres des auteurs modernistes, la relation entre le signe graphique et le signe plastique.

Stéphane Mallarmé (1842-1898) Un coup de dés jamais n'abolira le hasard.  
Guillaume Apollinaire (1880-1918) Calligrammes.  
Paul Claudel (1868-1955) Cents Phrases pour éventail.  
Victor Segalen (1878-1919) Stèles.  
Henri Michaux (1899-1984) Idéogrammes en Chine.

POÉSIE FRANÇAISE APRÈS 1945.

L'école de Rochefort / The School of Rocherort (1941/1961) - réaction à la poésie engagée.  
Jean Bouhler - sélection de poèmes.  
René-Guy Cadou : modestie et humour - sélection de poèmes.

Poésie et chanson  
Jacques Prévert Paroles

Francis Ponge (1899/1988) : Proèmes, Le Grand Recueil - poèmes en prose - descriptions des sujets.

#### Compulsory reading

Bancquart Marie-Claire, *La poésie en France du surréalisme à nos jours*, Ellipses, Paris, 1996.  
Bergez Daniel, Briolet Daniel, *Lire la poésie du XX<sup>e</sup> siècle*, Dunod, Paris, 1995  
Brunel Patrick, *La littérature française du XX<sup>e</sup> siècle*, Armand Colin, Paris 2005.  
Lecherbonnier B., D. Rincé, P. Brunel, Ch. Moatti, *Littérature XX<sup>e</sup> siècle. Textes et documents*, Nathan, Paris, 1989, coll. Henri Mitterand;  
Leuwers Daniel, *Introduction à la poésie moderne et contemporaine*, Bordas, Paris, 1990.  
Lisowski Jerzy, *Antologia poezji francuskiej t. IV*, Czytelnik, Warszawa, 2006.

## Course card

Course title	<b>L'histoire de la littérature française VI (XXe siècle)</b>		
Semester (winter/summer)	Semestre d'été	ECTS	6
Lecturer(s)			
Department	Instytut Neofilologii		

### Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est de faire connaître aux étudiants les grands courants littéraires du XXe siècle, les auteurs et les oeuvres le plus représentatifs examinés dans la perspective des modifications structurales, conceptuelles et thématiques. Le contexte de l'évolution et des métamorphoses du discours littéraire.

### Prerequisites

Knowledge	
Skills	Connaissance du français (niveau B2)
Courses completed	

Course organization									
Form of classes	W (Lecture)	Group type							
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)		
Contact hours			30						

Teaching methods:

Cours magistral et travaux dirigés:  
 -cours explicatif  
 -discussion/ débat  
 -exercices pratiques de l'analyse et de l'interprétation

Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (essay)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E – learning
	X				X							

Assessment criteria	Présence et préparation des textes. Conditions de validation : pas plus de 3 absences et réussite à l'examen final (écrit).
---------------------	---

Comments	
----------	--

Course content (topic list)

PROSE  
 L'unanimisme;  
 Le roman de l'entre-deux-guerres;  
 Les tendances du roman de la première moitié du XXe siècle, leurs représentants, leurs oeuvres majeures ; Marcel Proust et sa nouvelle conception du roman ; André Gide ; François Mauriac ; Antoine de Saint-Exupéry ; André Malraux ; Jean Giono et les autres;  
 La littérature à l'époque de la seconde guerre mondiale ; l'existentialisme : Les réactions différentes au conflit mondial ; les tribunaux d'honneur – Les principes théoriques de l'existentialisme ; les différences entre Jean-Paul Sartre et Albert Camus ; Simone de Beauvoir;  
 Le nouveau roman ; la littérature expérimentale : la caractéristique du nouveau roman, les oeuvres théoriques, les représentants;  
 OuLiPo, leurs méthodes;



Les caractéristiques des années 70 et 80 – Les types de la production littéraire au tournant des XXe et XXIe siècles ; certains types de roman : l'écriture de soi, le roman historique, le roman mythologique, les autres thèmes traités dans le roman contemporain ; leurs auteurs.

#### THÉÂTRE

Pièces choisies d'Alfred Jarry et de Paul Claudel;

Le théâtre de l'entre-deux-guerres: Marcel Pagnol, Jean Anouilh, Jean Giraudoux;

Le théâtre absurde;

Le but du nouveau théâtre, sa caractéristique formelle, ses représentants, quelques exemples de pièces absurdes.

Le théâtre de B.-M. Koltès.

#### Compulsory reading

Alberès R.-M., *Littérature, horizon 2000*, Paris 1974;

Lecherbonnier B., D. Rincé, P. Brunel, Ch. Moatti, *Littérature XXe siècle. Textes et documents*, Nathan, Paris, 2007, coll. Henri Mitterand;

Picon G., *Panorama de la nouvelle littérature française*, Paris 1960;

Prat M. H., *Littérature XIXe et XXe siècles. T 2*, Bordas, 1997.

Ouvrages à consulter:

*Dictionnaire des oeuvres du XXe siècle*, sous la dir. de H. Mitterand, Paris 1995;

Rousset J., *Forme et signification : essai sur les structures littéraires*, Paris 1962;

P.de Boisdeffre, *Métamorphoses de la littérature*, Paris 1978.

## Course card

Course title	<b>Linguistique contrastive</b>		
Semester (winter/summer)	Semestre d'été	ECTS	6
Lecturer(s)			
Department	Instytut Neofilologii		

## Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est de fournir aux étudiants la connaissance fondamentale du domaine des études contrastives franco-polonaises et polono-françaises. Le savoir acquis est censé permettre une réflexion contrastive sur différents phénomènes de ces langues, en prenant en compte ses aspects théoriques et son côté applicatif. Le cours fournit aux étudiants des outils théoriques fondamentaux et un appareil terminologique indispensable pour la description contrastive. Il a aussi pour objectif de présenter un large spectre de problèmes et de sujets de la linguistique contrastive et de montrer la spécificité et l'autonomie de cette discipline scientifique.

## Prerequisites

Knowledge	Connaissance du français (niveau C1)
Skills	Connaissance du français (niveau C1)
Courses completed	Grammaire de la langue française

Course organization									
Form of classes	W (Lecture)	Group type							
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)		
Contact hours			15						

#### Teaching methods:

Exposé, présentation audiovisuelle, vue d'ensemble;  
 Discussion guidée, remue-méninges;  
 Exercices d'entraînement.

#### Assessment methods:

Other	
Written exam	X
Oral exam	
Written assignment (essay)	
Students presentation	
Discussion participation	X
Group project	
Individual project	
Laboratory tasks	
Field classes	
Classes in schools	
Didactic games	
E – learning	

Assessment criteria	Examen écrit, travaux de contrôle continu.
---------------------	--

Comments	
----------	--

#### Course content (topic list)

Structure et éléments d'une phrase simple en français et en polonais  
 Structure et éléments d'une phrase complexe en français et en polonais  
 La morphologie contrastive  
 La syntaxe contrastive  
 La sémantique contrastive  
 La lexicologie contrastive  
 Les problèmes choisis de la stylistique contrastive

#### Compulsory reading

Karolak, S., 2007, *Składnia francuska o podstawach semantycznych, t. I*, Collegium Columbinum, Kraków;  
Gniadek, S., 1979, *Grammaire contrastive franco-polonaise*, PWN, Warszawa  
Poisson-Quinton, S. et alli, 2002, *Grammaire expliquée du français*, niveau intermédiaire, Clé International, Paris;  
Riegel, M. et alli, 1997, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris.

#### Recommended reading

1. Grevisse, M., tłum. i adapt. Żuchelkowska, A., 2010, *Gramatyka języka francuskiego od A do B2*, Nowela, Poznań;
2. Bescherelle, tłum. i adapt. Migdalska, G., 1996, *Gramatyka francuska dla młodzieży*, PWN, Warszawa;

## Course card

Course title	<b>Sémantique</b>		
Semester (winter/summer)	Semestre d'hiver	ECTS	6
Lecturer(s)			
Department	Instytut Neofilologii		

## Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est de présenter aux étudiants différentes notions liées à la sémantique.

## Prerequisites

Knowledge	Linguistique générale
Skills	Niveau minimal de compétences en français : B2
Courses completed	Introduction à la linguistique

Course organization										
Form of classes	W (Lecture)	Group type								
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)			
Contact hours		30								

## Teaching methods:

Cours Magistral, étude personnelle, présentations PowerPoint, supports audio-visuels.

## Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (essay)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E – learning
			X		X							

Assessment criteria	Pour réussir, il faut fournir un travail régulier, présenter un exposé ou rédiger un court travail écrit. En outre, l'étudiant est obligé de parvenir à la note au moins 3 à l'évaluation finale (examen écrit ou oral).
---------------------	--

Comments	
----------	--

## Course content (topic list)

1. Concepts clés de la sémantique
2. Théories sémantiques contemporaines
3. Problèmes de description sémantique

## Compulsory reading

1. Gaston Gross, Manuel d'analyse linguistique
2. Polguère, A. *Lexicologie et sémantique lexicale*, Les Presses Universitaires de Montréal.2003